

S'DORFBLAETTEL AU FIL DES SAISONS

MITTELSCHAEFFOLSHEIM

LE MOT DU MAIRE

Bonjour à toutes et à tous,

Depuis le 1er septembre 2019, la communication municipale est règlementée compte tenu des élections municipales qui se tiendront le 15 mars 2020.

J'aimerais néanmoins remercier mes conseillers municipaux, mes adjoints, nos agent communaux, pour le travail qu'ils ont effectué ces six dernières années ; remercier nos concitoyens qui nous ont encouragés et soutenus dans nos projets.

Notre Dorfblaettel, ce bulletin communal vous permet de suivre les nouveautés et réalisations au fil du temps. Je vous invite à le consulter ainsi que les éditions précédentes sur le site de la mairie :

www.mittelschaeffolsheim.fr. Pour des raisons électorales, il n'y aura pas de parution au premier trimestre 2020.

L'année 2019 se termine.

2020 est une nouvelle année, à découvrir, à écrire des histoires inédites, à aller plus loin.

Je vous souhaite de très belles fêtes, ainsi qu'une excellente année 2020. Qu'elle soit sereine et prospère, positive et joyeuse.

Alain WACK



Dans ce numéro :

page

NOUVEL ESCALIER À L'ÉGLISE

UN NOUVEL ESCALIER À L'ÉGLISE	1
RÉNOVATION À L'ABRIBUS	2
LES ESPACES VERTS	2
LES DÉCORATIONS DE NOËL	2
ST NICOLAS DES ENFANTS	3
LE REPAS PAROISSIAL	3
PROCHAIN RECENSEMENT	4
RUE DES PEUPLIERS	5
SOIRÉE HALLOWEEN DE L'ACF	5
BRICOLAGE DE NOËL	6
CONCERT À L'ÉGLISE	6
COUSSINS BERLINOIS	6
LES VŒUX DES ÉLUS	7
LES CARNETS DE MITTEL	8
INFOS PRATIQUES	8



Après des décennies de bons et loyaux services, l'échelle en bois qui permettait d'accéder au grenier de l'église a été retirée.

Un escalier l'a remplacée, avec des marches plus solides et un garde-corps permettant de sécuriser le cheminement. Cet escalier sur mesure, financé par la commune, a été mis en place le 2 octobre 2019 par l'entreprise « Charpentes MOOG » de Hoerdt. Le soufflet de l'orgue ne risque plus d'être endommagé.

L'accès au grenier est uniquement réservé aux personnes habilitées.

AMÉNAGEMENT DE L'ABRIBUS DE LA RUE DE MITTELHAUSEN



Afin de sécuriser et d'apporter plus de confort aux utilisateurs des transports en commun, les élus et l'agent communal se sont relevé les manches pour aménager un espace pavé à l'abribus. Il a fallu décaisser, remblayer, damer et poser les pavés dans les règles de l'art.

LES ESPACES VERTS

Le 13 novembre, avant les grands froids, nos spécialistes du végétal ont aménagé les espaces autour des nouveaux locaux communaux rue de Mittelhausen. Ont été plantés, des arbustes (forsythia, cotonéaster, laurier,...), des lavandes et autres vivaces à floraison échelonnée sur le printemps et l'été. L'aménagement sera finalisé par l'apport de minéraux début 2020.

D'autres plantations sont prévues rue des Peupliers, domaine des Houblonnières et devant la mairie dès que possible.



DÉCORATIONS DE NOËL



Les rues de Mittelschaeffolsheim se parent pour Noël !
Il n'y a pas que le bonhomme de neige qui a le sourire !



SAINT NICOLAS DES ENFANTS

Le samedi 7 décembre a eu lieu le goûter de Saint Nicolas organisé par la commune.

Ce goûter s'adresse aux enfants de Mittelschaeffolsheim âgés de 3 à 11 ans.

Cette année, Emmanuelle FILIPPI, conteuse venue spécialement du Haut-Rhin pour animer la fête a enchanté petits et grands avec ses histoires animées, surtout celle du Mannala (Maenele dans le Bas-Rhin) qui ne voulait pas être mangé. Les enfants ont participé activement à toutes ces histoires (certains parents aussi !). Ensuite, bien évidemment, est arrivé Saint Nicolas, vêtu de son magnifique habit rouge, pour discuter avec les petits et leur offrir des chocolats. Un moment magique pour les enfants qui l'attendaient avec impatience !

L'après-midi s'est poursuivie autour de chocolats et vins chauds, de crêpes et de petites douceurs dans une ambiance conviviale. L'occasion de se retrouver entre parents et enfants et de partager un bon moment.



Emmanuelle FILIPPI, ancienne professeure des écoles, reconvertie en conteuse.

St Nicolas s'est déplacé à Mittelschaeffolsheim (sans le père fouettard) pour passer un moment avec les enfants.



REPAS PAROISSIAL

Le 1er décembre a eu lieu le traditionnel repas paroissial à la salle communale de Mittelschaeffolsheim.

Ce repas, organisé par le Conseil de Fabrique a réuni environ 90 personnes, tout d'abord pour une messe célébrée dans la salle et toujours très plébiscitée par les convives, puis pour un pot au feu traditionnel, un vacherin maison et bien évidemment pour terminer avec les bredeles de Noël que les bénévoles ont réalisé expressément pour cette occasion.



Le Conseil de Fabrique tient à remercier tous les bénévoles qui ont participé à la bonne organisation de cet évènement ainsi que la commune qui met à disposition la salle gracieusement.

À l'année prochaine pour une nouvelle rencontre autour d'une bonne table !



PROCHAIN RECENSEMENT

LE RECENSEMENT SE DÉROULE DANS VOTRE COMMUNE DU 16 JANVIER AU 15 FÉVRIER 2020

www.le-recensement-et-moi.fr

C'EST UTILE

Le recensement permet de connaître le nombre de personnes qui vivent en France. Il détermine la population officielle de chaque commune. Ses résultats sont utilisés pour calculer la participation de l'État au budget des communes : plus une commune est peuplée, plus cette participation est importante. La connaissance précise de la répartition de la population sur le territoire et de son évolution permet d'ajuster l'action publique aux besoins de la population en matière d'équipements collectifs (écoles, maisons de retraite, etc.), de programmes de rénovation des quartiers, de moyens de transport à développer...

C'EST SIMPLE

Un agent recenseur, recruté par votre mairie, vous remettra vos codes de connexion pour vous faire recenser en ligne. Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, il vous remettra des questionnaires papier qu'il viendra récupérer à un moment convenu avec vous.

C'EST SÛR

Le recensement se déroule selon des procédures approuvées par la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL). Le traitement des questionnaires est mené de manière strictement confidentielle, votre nom et votre adresse ne sont pas enregistrés et ne sont pas conservés dans les bases de données. Enfin, toutes les personnes ayant accès aux questionnaires (dont les agents recenseurs) sont tenues au secret professionnel.

LE RECENSEMENT SUR INTERNET : C'EST ENCORE PLUS SIMPLE !

Plus de 60% des personnes recensées ont répondu en ligne en 2019. Pour en savoir plus, vous pouvez vous adresser à votre mairie ou vous rendre sur www.le-recensement-et-moi.fr

**Le recensement de la population est gratuit,
ne répondez pas aux sites qui vous réclameraient de l'argent.**

- **Pour accéder au questionnaire en ligne**, rendez-vous sur le site : www.le-recensement-et-moi.fr et cliquez sur « Accéder au questionnaire en ligne ». Utilisez votre code d'accès et votre mot de passe pour vous connecter. Ils figurent sur la notice d'information que l'agent recenseur vous a remise. Attention à bien respecter les majuscules et les minuscules, **sans espace entre elles**. Ensuite, vous n'avez plus qu'à vous laisser guider.

- **Si vous répondez sur les documents papier**, remplissez lisiblement les questionnaires que l'agent recenseur vous remettra lors de son passage. Il peut vous aider si vous le souhaitez. Il viendra ensuite les récupérer à un moment convenu avec vous. Vous pouvez également les envoyer à votre mairie ou à la direction régionale de l'Insee.

 RÉPUBLIQUE FRANÇAISE	
	Mme Mélissa LAGEL a été désigné(e) comme agent recenseur. Cette carte n'est valable que pour la réalisation et le contrôle d'exhaustivité de l'enquête de recensement 2020. L'enquête de recensement a été prescrite par la loi n° 2002-276 du 27 février 2002. Y répondre est obligatoire.
Cachet de la mairie 	À <u>M. Hetschaffobheim</u> , le _____ Le maire ou le président de l'établissement public de coopération intercommunale,

RUE DES PEUPLIERS - IMPASSE DES ACACIAS



La commune a réceptionné le chantier de la rue des Peupliers fin novembre.

Les réseaux d'eaux usées et d'eau potable, le bassin de rétention d'eau, les réseaux secs enterrés (téléphone, fibre, électricité) et les luminaires sont conformes à nos attentes.



Bassin de récupération des eaux et des boues

Cette rue est un « espace partagé » limité à 20km/heure et permet à chacun de se déplacer en toute sécurité.



Lors de sa séance du 30/08/2019, le Conseil municipal a décidé de baptiser la nouvelle impasse formée par le lotissement de 6 maisons l'« Impasse des Acacias ».

Les nouvelles constructions dans la rue des Peupliers et dans l'impasse des Acacias pourront désormais se faire dans de bonnes conditions.

Les 2 potelets situés à la fin de la rue des peupliers permettent le passage des piétons et cyclistes.

ACF MITTEL - HALLOWEEN À MITTEL



Sorciers, squelettes, fantômes et monstres en tout genre se sont réunis le soir d'Halloween à la salle communale. Un atelier de maquillage a permis de peaufiner les déguisements, avant de partir visiter les maisons pour réclamer des bonbons et autres friandises. De retour à la salle, les familles sont parties à la découverte du sentier de l'horreur parsemé de squelettes, de spectres, d'araignées et de citrouilles. Les bûches suédoises ont balisé le sentier et un « bombomstand » (stand de



bonbons) a redonné du courage aux enfants pour affronter la fin du parcours. La soupe de potiron offerte par l'ACF MITTEL a réchauffé les corps et les cœurs. Une petite restauration a été proposée tout au long de la soirée.



ACF MITTEL - BRICOLAGE DE NOËL



Le samedi 30 novembre 2019, Simone KIEFFER a animé un atelier bricolage de Noël à Mittelschaeffolsheim.

La concentration se lit sur les visages des petits et des grands.

Leurs réalisations sont magnifiques !



CONCERT À L'ÉGLISE SAINT-SÉBASTIEN



Le samedi 14 décembre « L'Ensemble d'Accordéons de Strasbourg », sous la direction de Fabien CHRISTOPHEL a fait virevolter les notes pour le plus grand plaisir des spectateurs. L'écrivain poète Laurent BAYART a entrecoupé les scènes lyriques par des poèmes. L'école de chant des enfants, 'Les Croc'notes » ainsi que la chorale « Accro'chant » ont contribué à l'animation « Noël, regard d'enfant » présentée à l'église Saint-Sébastien de Mittelschaeffolsheim.

Pour clôturer le concert, toute l'assemblée a pu participer aux derniers chants de Noël.

COUSSINS BERLINOIS RUE DE MITTELHAUSEN



Selon le résultat du radar pédagogique mis en place cet été dans la rue de Mittelhausen, au croisement de la rue des Roseaux, 20 % des véhicules roulent à une vitesse supérieure à la vitesse autorisée, dont 2 % à une vitesse excessive.

Ce sont ces conducteurs qui représentent un danger potentiel pour tous les riverains et usagers de la route.

A la demande de la commune, les services techniques de la Communauté d'Agglomération de Haguenau ont mis en place des coussins berlinois à l'entrée ouest de la commune. Une analyse de la vitesse sera à nouveau effectuée début 2020 pour vérifier l'impact de ce ralentisseur sur la réduction de la vitesse.

Chère concitoyenne, cher concitoyen,

À l'écoute des citoyens

« Sois constant dans tes actions et fidèle dans tes promesses », j'ai fait mien ce proverbe. Mon engagement est d'être proche de tous les citoyens, entreprises, associations, ..., et à l'écoute des besoins de la population. Je travaille en harmonie avec tous les élus de notre territoire. Je suis présent dans les communes lors de cérémonies officielles, d'inaugurations, de fêtes d'associations ou de villages, des fêtes des aînés ou des écoles, des vœux pour la nouvelle année, de compétitions sportives, ... Et avec mon équipe, nous rencontrons les citoyens lors des 218 permanences dans les 42 communes de la 9ème circonscription du Bas-Rhin.

Des résultats concrets

Nous l'avons dit et nous l'avons fait. À mi-mandat, 85% de notre programme a été engagé. Les députés votent les lois et celles-ci ont un impact direct sur les citoyens.

Pour notre 9ème circonscription du Bas-Rhin, le chômage est à 5.8% et depuis mai 2017, il y a eu 1 449 entreprises créées et une augmentation de plus de 9% de la surface agricole en agriculture biologique. La baisse de la taxe d'habitation (174 € en 2018, 251 € en 2019) y sera en moyenne de 570 €.

Enfin, dans le Bas-Rhin environ 80 000 personnes bénéficient d'un chèque énergie en moyenne de 200 € et 3 000 personnes ont bénéficié de la prime à la conversion automobile en moyenne de 1 735 €.

Le Grand débat national

Sur notre 9ème circonscription du Bas-Rhin, il y a eu 11 Grands Débats Nationaux au printemps. Vos propositions sur la vie économique et sur les conséquences du réchauffement climatique ont été nombreuses, éclairées et ingénieuses. Je les ai transmises et soutenues à Paris.

La Collectivité Européenne d'Alsace

La Collectivité Européenne d'Alsace est le résultat d'un travail mené en collaboration avec l'ensemble des acteurs du territoire ainsi que d'une série d'échanges, auxquels j'ai activement participé, avec les services de l'Élysée et de Matignon. Cette création entrera en vigueur le 1er janvier 2021.

Chaque fin d'année est un moment précieux : nous permettre de faire une pause et de prendre le temps de vivre ces moments particuliers et privilégiés avec nos proches et nos familles.

Je vous souhaite à tous de très belles fêtes et pour l'année 2020, bonheur, santé, joie et réussite.

A scheni Wihnächte un a güeti Rutsch ins Nejes Johr.
Vincent THIÉBAUT



L'année qui s'achève aura vu l'Alsace et ses habitants être mis à l'honneur. 2019 restera pour nous toutes et tous comme le commencement d'une nouvelle ère, celle de la Collectivité Européenne d'Alsace actée dans la loi promulguée le 3 août dernier par le Président de la République. D'ici 2021, cette future collectivité regroupera les Conseils Départementaux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin dotés alors de compétences complémentaires et supplémentaires.

Plus proche, plus efficace, plus rapide et plus visible... L'action et les politiques publiques portées par la Collectivité Européenne d'Alsace répondront aux attentes exprimées au quotidien par les alsaciennes et les alsaciens. Attractivité, développement économique, transfrontalier, bilinguisme, tourisme, mobilité... seront très bientôt pensés, gérés et développés à cette échelle et à celle de son espace rhénan. Mais elles ne pourront se construire seules et sans votre aide, aussi vous serez prochainement amenés à prendre part à leur co-construction et à leur déploiement dans le cadre d'une vision et d'un projet global pour l'Alsace. Le lien de proximité qui existe aujourd'hui sur notre canton, entre les habitant(e)s et élu(e)s que nous sommes, sera préservé. 67 et 68 continueront d'exister en tant que territoires et les 80 cantons alsaciens demeureront le périmètre d'élection et d'action de vos représentants départementaux.

2020 sera ainsi la dernière année au cours de laquelle nous viendrons à votre rencontre comme Conseillers Départementaux avant de devenir nous l'espérons vos Conseillers d'Alsace. Elle sera l'occasion de faire le bilan du mandat au service de notre territoire et de l'accompagnement que nous vous apportons à l'amélioration de la vie quotidienne dans ce lien de confiance renouvelé pour lequel nous tenions à vous remercier en vous souhaitant tous nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

E gléckliches Nejes Johr in Ejch àlli.

Christiane WOLFHUGEL et Etienne WOLF
Conseillers Départementaux du canton de Brumath
christiane.wolfhugel@bas-rhin.fr / 06 62 13 99 78
etienne.wolf@bas-rhin / 06 22 61 62 77



Les carnets de Mittelschaeffolsheim

NAISSANCES

Charlie BOLLINGER née le 2 novembre 2019 à Strasbourg
Éléonore SCHAETZEL née le 08 décembre 2019 à Strasbourg

DÉCÈS

Charles KOESSLER le 18 décembre 2019 à Brumath
Marcel VOLTZENLOGEL le 19 décembre 2019 à Willgottheim

GRANDS ANNIVERSAIRES

François SCHNELL a fêté ses 80 ans le 23 novembre 2019

La mairie sera fermée **du 23 décembre au 6 janvier 2020**.
En cas d'urgence, vous pouvez joindre le Maire Alain WACK :
Par mail : mairie.mittel@orange.fr
Par téléphone : 06 07 69 05 20



INFOS PRATIQUES

PROCHAINES ÉLECTIONS MUNICIPALES

Le premier tour des élections municipales se déroulera le 15 mars 2020 à la salle communale, il faudra vous munir de votre carte électorale ou a minima de votre pièce d'identité valide.

Si ce n'est pas encore fait, vous pouvez vous inscrire sur les listes électorales soit en passant par la plateforme www.service-public.fr soit en vous déplaçant en mairie.



FÊTE DES AÎNÉS



Le samedi 11 janvier 2020 nous vous attendons à la salle communale de Mittelschaeffolsheim pour le traditionnel repas des aînés. Nous rappelons que nous convions toutes les personnes à partir de 60 ans révolus au 31 décembre 2019, avec le conjoint bien sûr s'il y a lieu.

Une invitation personnalisée a été adressée à chacun. Pensez à confirmer votre présence !

Pour les nouveaux habitants, n'oubliez pas de vous signaler en mairie, notre secrétaire de mairie se fera un plaisir de vous ajouter à la liste des invités.

Nous sommes impatients de vous revoir et de partager ce moment agréable avec vous.

PROGRAMME ACF MITTEL 2020

- **dimanche 2 février** : moules/frites à la salle communale
- **vendredi 27 mars** : assemblée générale
- **dimanche 5 avril** : chasse aux œufs au terrain de foot 
- **dimanche 7 juin** : journée champêtre à l'étang
- **dimanche 13 septembre** : marche, départ à la salle communale
- **samedi 31 octobre** : soirée Halloween à la salle communale 
- **dimanche 29 novembre** : après midi jeux de société /cartes à la salle communale



Comité de rédaction : Martine CLAUDON, Laurette DIEBOLD, Didier GRUBER, Mélissa LAGEL et Alain WACK

Mairie de Mittelschaeffolsheim
15 rue principale
67170 MITTELSCHAEFFOLSHEIM
Téléphone 03 88 51 26 00
mairie.mittel@orange.fr

Horaires d'ouverture :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi
De 9h à 12h et de 14h à 18h

Imprimé par la commune en 250 exemplaires

Le Maire, l'ensemble du Conseil Municipal ainsi que le personnel communal vous souhaitent pour 2020 :

*Des éclats de rire, pour dissiper la morosité,
De l'audace, pour oser inventer et créer autrement,
De la confiance, pour s'épanouir pleinement,
Des douceurs, pour croquer la vie à pleine dents,
Du réconfort, pour être rassuré lors de moments délicats,
De la bonté, pour le plaisir de donner aux autres,
Des rayons d'espoir, pour illuminer vos idées et votre humeur,
De la vaillance, pour aller de l'avant tel un aventurier de l'avenir!
De la persévérance pour mener vos projets à bien.*

